

'The Sun Has Long Been Set'

The sun has long been set,
The stars are out by two's and three's
The little birds are piping yet
Among the bushes and the trees;
There's a cuckoo, and one or two thrushes,
And far-off wind that rushes,
And a sound of water that gushes,
And the cuckoo's sovereign cry
Fills all the hollow of the sky.
Who would go 'parading'
In London, and 'masquerading',
On such a night of June
With that beautiful soft half-moon,
and all these innocent blisses?
On such a night as this is!

Die Sonne längst schon unterging,
die Sterne, schau, zu zweit, zu dritt,
ein Fitis noch zu Abend singt,
und Drosseln, Kuckuck halten mit.
Ein Wind fern durch die Wipfel braust,
die Drossel der Rivalin lauscht,
und Wasser hier im Dunkeln rauscht.
Wem wohl des Kuckucks Rufen gilt,
sein Laut die Himmelskuppel füllt.
Wer will schon städtisch promenieren
und für Empfänge sich maskieren
in solcher lauen Juninacht,
wo sanftes Licht ein Halbmond macht:
Ach, laß uns einfach sein Genießer
so einer Sommernacht wie dieser!